

**行藥濟良**  
LAUNG CHAI CO.  
432 Columbia Ave. Tel. MU-5-5983  
Vancouver 4, P. C. Canada

**萬春堂**  
買一送一 機會難逢  
驅風萬靈油  
逢痛必止 逢風必驅  
優待期間由四月四日起  
至五月四日止



**保障個人的生活**  
維持家庭的幸福  
請購買人壽燕梳  
帝國人壽保險  
公司代理梁春廣  
DEAN LEUNG  
The Imperial Life  
Assurance Co.  
MU-1-3335  
住宅：  
457 E. 63 Ave.  
EL. 9597



**相宜住宅平賣**  
位於廿五街夾維多利亞街十五號屋三層紅毛坭  
土庫有睡房二個自動熱水及暖氣先交三千九百元  
每月充七十五元全價只取一萬一千二百元因西人  
屋主離埠急於平賣  
願者從速六街士德街新製屋一間睡房兩個紅毛  
坭土庫有一睡房只取價一萬零二百五十元  
勿失良機  
位於繁盛區除清費用每月入息約二百五十元  
本號專營大小生意  
柏文房屋各項業務  
梁慧超謹啓

FAYE B. LEUNG  
A. B. JACOBSON LTD.  
2193 KINGSWAY  
VANCOUVER, B. C.  
辦事處 DE. 5116  
住家 EL. 9597

236 PENDER STREET EAST  
Phone MU. 3-3032 Vancouver, B. C.

**新到貨品**  
糯米枝干  
生晒槐枝干  
送禮茗茶  
各款糖薑  
大沙田柚  
沙坪粉葛  
佛手白菓

**元發雜貨藥材公司**  
Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.  
262 Pender St. E.  
(MU 1-1548) Vancouver 4, B. C.

「新」「嘢」！  
嫩毛瓜  
鮮苦瓜  
嫩豆仔  
老冬瓜  
本土鮮時菜  
應時出世 隨時供應

**宛城達權社職員表**  
中華民國四十四年  
社長 馬松安 余高禮  
副社長 周瑞仕 馬榮邦  
書記 周炳初 黃仁杰  
監事 胡炳初 方胡  
財政 胡其聰 李普榮  
外交 陳雲裳 袁章傑

**叨以達權社鳴謝**  
中華民國四十六年全經費  
大振館二十六元 天利十一元 曾紀良  
何銀勝 每五元 楊慶康三元 黃槐章  
陳福如 鄭彭聲 楊東賢 鄭瑞濠  
每二元五毛 馬心民 趙汝霖 馮德煥  
南京樓 胡添福 每二元 趙仕勝  
黃元恩 馮及德 吳如榕 徐鎮泉 馮  
文浩 黃遠光 周泮 每一元五毫 譚  
子謙一元  
△紀念經費  
徐熾昌 牛利館 李若南 每五元  
徐鎮泉 何銀勝 譚就 馮德煥三元  
梁運好 岑崇樂 吳培嵩 每二元  
梁庭礎一元 南京樓一元

**一華僑被謀財害命**  
安省撥打電：昨此間市區一洗衣  
店中，發現被打得血肉模糊之一洗衣館  
主人鍾南勞(譯音)之屍體，店內滿地  
是血。  
據警察局稱：死者係被一鈍器所敲  
打，但尚未發現兇器，房內各地均已被  
搜過，相信殺人之目的在於搶銀云。

**舍路國際商品展會**  
中國將大規模參加  
美國華盛頓州舍路埠訊：將於四月  
十一日至廿四日在舍路埠舉行之第七屆  
國際商品展覽會，中華民國決定大規模  
參加，已租定展覽場地四千餘方尺，擬  
建造宮殿式「中國館」一座，除陳列官  
方展品外，並由「中美文化經濟協會」  
邀集之廠商二十六家，同時展出手工藝  
品，官方展品一百廿一箱，廠商展品四  
百七十一箱，亦已由招商局「海明輪」  
承運，於三月十九日抵達美國，政府特派  
經濟部專門委員譚季多，及設計專家李  
祖德，來舍路籌備佈置。  
又華盛頓州政府與州立華盛頓大學  
聯合舉辦該州第七屆「國際市場會議」  
，亦將於四月一日至九日在舍路舉行，  
中華民國政府已派定駐舍路總領事譚國  
成及譚季多，就近代表出席。

**雲埠洪門慶祝**  
粵詩省百週年紀念  
籌備處職員表  
籌備處長 簡國安 周玉生  
副處長 簡國安 周玉生  
籌備委員 陳文彬 趙榮發 林百勝  
黃鴻新 林岳生 伍澤謙  
張其 徐子樂 簡建平  
梅拱學 呂禮庭 湯若谷  
歐陽勳 伍淑勤  
中文字書主任 陳文彬  
西文秘書主任 梅拱學  
科員 鄭今後 林洪公 呂定國 李耀樞  
科員 陳秋林 李榮 黃奕志 雷紹箕  
財政主任 趙榮發  
科員 蔣安超 周永德 關邦健 鄭其海  
會計主任 馬登民  
科員 趙偉常 鄭新福 宋甘泉 鄭紀幹  
巡遊主任 簡國安  
科員 楊子順 呂頌韶 林普安 鄭福  
中文宣傳主任 湯若谷  
科員 林岳生 馮浪帆 劉社鍊 梁啓新  
西文宣傳主任 伍澤謙  
科員 簡建業 雷紹邦 李華英 李如相  
裝飾主任 何發祥  
科員 余隨時 楊華牛 林時仰 趙社田  
攝影主任 林岳生  
科員 李耀垣 劉海平 薛 彬 雷 廣  
筵席主任 廖進喜  
科員 余 喜 湯 樂 岑柏深 鄭集聲  
總幹事 呂禮庭  
幹事 梁兆英 黃啓琨 謝志如 陳宜談  
花車主任 關伯明  
科員 林社傑 劉華照 黃振光 關華坤  
金龍主任 鄭顯  
科員 全體洪門青年黨員  
瑞獅主任 鄭炎才  
科員 全體洪門體育會員  
選舉女皇組主任黃華華  
組員 林進傑 黃國連 鄭光益 張明益  
設計主任吳昭光  
組員 陳宜談 梁少川 許大彬

**大公義學董事會**  
中華民國四十四年  
正董事長 黃義華 副 吳昭光  
書記 湯若谷 財政 簡國安  
校長 簡建平 董事 林洪公  
校董 周玉生 簡捷子 蔣安超  
陳宜談 趙榮發 鄭其海  
梅 學 陳秋霖 廖進喜  
林百勝 余 喜 趙社傑  
簡崇澤 鄭新福 林進傑  
趙偉常 蔡振華 楊子順  
王華進 徐子樂 謝志如  
林雨亭 劉社鍊 羅傳謙  
馮萬源 梁少如 李 榮  
張 其 簡國安 簡建平  
伍澤謙

**華區中心地點**  
吉舖位招租  
本舖位於打街東一〇號。(即舊日  
日昇公司舖位)內外全部。裝飾時代化  
。如意者請到本報。與簡國安洽商。  
本報經理部謹啓  
Vancouver 3, B. C.

**本報改換電話信箱**  
啓者：由三月二日起，本報新電話  
MU-1-5-9941，由三月十七日起，在  
郵政新總局信箱改換為 P. O. Box 2822  
Vancouver 3, B. C.

**大來洋服公司**  
DOLLAR TAILORS  
548 Main St. Vancouver B. C.  
西褲定做每條  
\$8.50 特價  
△靚呢▽

**香港往**  
往香港 往上海  
月蜜度上船統總在  
融融也樂 上海遊棧

**行藥西中堂濟廣**  
KWONG CHAI TONG CO.  
122 PENDER ST. EAST MU.1-8613  
VANCOUVER 4, B. C.  
**跌打外科**  
(發明神效)  
藥必止痛水，每樽一  
元，此水善能治一切  
癰疽，疔毒，癩，癬，  
瘡，水濕，脚腫，癢爛  
尤為特效一經施用，  
快過打針也，照常用  
當如蒙光顧特別歡迎  
總司理仕宜啓

**林仕宜**  
跌打外科  
本舖位於打街東一〇號。(即舊日  
日昇公司舖位)內外全部。裝飾時代化  
。如意者請到本報。與簡國安洽商。  
本報經理部謹啓  
Vancouver 3, B. C.

**均安號遷舖啓事**  
逕啓者：小號現遷維多利亞街四三八號  
新址繼續辦理輪船火車飛機  
客務僑胞委託一本以往精神  
竭誠服務



**BING WONG**  
Percy H. Allman Ltd.  
Real Estate  
2151 W. Broadway Vancouver 9, B. C.  
Phones: Office BA. 3912 Res: CE. 0710  
**雜貨市場生意出賣**  
查其部部紀錄。每日平均進入六百五十餘元。此  
生意特點值得重視有多端(一)舖租低廉(二)長期批約  
(三)每週營業五天。茲因志在必賣。歡迎一切磋商  
又有獨市專利位在工業區餐館生意一間。生意每  
日收入超過百元。每日開市九小時。每週營業僅  
五天。銀期相就。以上二者。誠理想中而不可多  
得之事也。  
奧文實業有限公司黃文炳謹啓

**新點參陣**  
全加光榮  
豬肉燒賣  
鐵定每天上午十時至下午三時應客  
各式五羊美點  
全日供應候教  
雲埠秘書路餐館  
B.I.C. ROYAL BAKERY  
61 East Pender Vancouver, B. C.  
PHONE MU. 1-3923

**QUON ON CO. LTD.**  
438 Main Street  
Vancouver 4, B. C.  
Telephones: MU. 1-1025 & MU. 1-4804  
**均安號遷舖啓事**  
逕啓者：小號現遷維多利亞街四三八號  
新址繼續辦理輪船火車飛機  
客務僑胞委託一本以往精神  
竭誠服務

**AMERICAN PRESIDENT LINES**  
大拿加駐  
號安均理代總  
Quon On Co. Ltd. General Agent  
438 Main Street  
Vancouver, B. C.  
船統總爾威 船統總爾威  
宋呂小濱橫山香檳經途港香住開山金舊由期星三每  
價 票  
港香至省羅或山金舊由  
元百四至元十四百三由  
車 免 磅 五 可 每  
行 費 十 百 帶 家  
奉 當 直 商 或 各 請 欲  
答 必 接 或 代 旅 就 知  
也 樂 西 理 理 行 近 詳  
為 詢 址 面 社 向 細  
本 奉 當 直 商 或 各 請 欲  
答 必 接 或 代 旅 就 知  
也 樂 西 理 理 行 近 詳  
為 詢 址 面 社 向 細